



38^e
Reflets

CINÉMA IBÉRIQUE
& LATINO-AMÉRICAIN

*Villeurbanne
& Métropole de Lyon*

16 — 29 MARS
2022

WWW.LESREFLETS-CINÉMA.COM

LE ZOLA
CINÉMA



Affiche A3 — 2€ / A2 — 3€

Badge — 0,5€

Tablette de chocolat Reflets 71% — 5€

Carte postale — 1€



Argentine

AZOR / Andreas Fontana p. 9
 FANNY CAMINA / Alfredo Arias & Ignacio Masllorens p. 10, 19
 LA CHICA NUEVA / Micaela Gonzalo p. 17
 LA CASA DE LOS CONEJOS / Valeria Selinger p. 23
 LA CALMA / Mariano Cocolo p. 25
 MAMÁ, MAMÁ, MAMÁ / Sol Berrueto Pichon-Rivière p. 27
 NUESTROS DÍAS MÁS FELICES / Sol Berrueto Pichon-Rivière p. 27

Bolivie

CUIDANDO AL SOL / Catalina Razzini p. 16
 UTAMA / Alejandro Loayza Grisi p. 25, 26

Brésil

EDNA / Eryk Rocha p. 14

Chili

LA FRANCISCA, UNE JEUNESSE CHILIENNE / Rodrigo Litorriaga p. 18
 MIS HERMANOS SUÑAN DESPIERTOS / Claudia Huaiquimilla p. 27
 BESTIA / Hugo Covarrubias / Court métrage p. 13

Colombie

LA CIUDAD DE LAS FIERAS / Henry Eduardo Rincón Orozco p. 14
 LA ROYA / Juan Sebastián Mesa p. 9, 17
 CANTOS QUE INUNDAN EL RÍO / Germán Arango Rendón p. 24

Cuba

CORAZÓN AZUL / Miguel Coyula p. 25

Espagne

EL CAMINO / Ana Mariscal p. 8
 LOS SANTOS INOCENTES / Mario Camus p. 8
 EL BUEN PATRÓN / Fernando León de Aranoa p. 8, 16, 27
 JOSEFINA / Javier Marco p. 10, 20
 TODAS LAS LUNAS / Igor Lagarreta p. 12
 LES REPENTIS / Iciar Bollain p. 16, 20, 26
 LA VAMPIRA DE BARCELONA / Lluís Danés p. 13, 22
 AMA / Júlia De Paz Solvas p. 15
 SEDIMENTOS / Adrián Silvestre p. 16
 QUIÉN LO IMPIDE / Jonás Trueba p. 18
 ¡AY CARMELA! / Carlos Saura p. 20
 BERAK BALEKI / Aitor Gametxo Zabala / Court métrage p. 13
 LOS CONSPIRADORES / Luis E. Parés / Court métrage p. 13

Mexique

499 / Rodrigo Reyes p. 8, 15
 VAYCHILETIK / Juan Javier Pérez p. 24

Nicaragua

LES MINUSCULES / Kristine Gillard p. 22

Pérou

MANCO CÁPAC / Henry Vallejo Torres p. 12
 VEINE. LE LONG VOYAGE DE J. / Matteo Tortone p. 12
 LA PASIÓN DE JAVIER / Eduardo Guillot p. 14

Portugal

LISTEN / Ana Rocha De Sousa p. 10, 19
 SURDINA / Rodrigo Areias p. 24
 SYCORAX / Lois Patiño & Matías Piñeiro / Court métrage p. 13

République Dominicaine

CARAJITA / Silvina Schnicer et Ulises Porra p. 13, 18
 CANDELA / Andrés Fariás Cintrón p. 22

Uruguay

EL EMPLEADO Y EL PATRÓN / Manuel Nieto Zas p. 16, 17, 18, 19, 26

Vénézuëla

ESPECIAL / Ignacio Márquez p. 9, 23
 YO Y LAS BESTIAS / Nico Manzano p. 15
 GOLPE DE VIDA / Luis y Andrés Rodríguez / Court métrage p. 13

LIEUX

Cinéma Le Zola

117 cours Émile Zola,
 Villeurbanne
 Tél. 04 78 93 42 65

Métro Ligne A
 Arrêt République
**Dernier métro les vendredi
 et samedi à 2h du matin**



Le Cinéma Le Zola est accessible aux personnes à mobilité réduite

Hors les murs

L'AQUARIUM CINÉ CAFÉ

10 Rue Dumont, Lyon
 09 81 96 94 29 • aquarium-cine-cafe.fr

CINÉMA LE CLUB

4 rue Dr Levrat, Nantua
 04 74 75 28 25 • nantua.fr

COMCEDIA

13 Av. Berthelot, Lyon 7
 04 26 99 45 00
 cinema-comoedia.com

CINÉMA GÉRARD PHILIPPE

12 Av. Jean Cagne, Vénissieux
 04 78 70 40 47 • ville-venissieux.fr

CINÉMA L'HORLOGE

1 Pl. Lieutenant Giraud, Meximieux
 09 62 17 16 24 • cinehorloge.fr

LA MAISON DU PEUPLE

4 place Jean Jaurès, Pierre Bénite
 04 78 86 62 90 • pierrebenitemdp.fr

CINÉ MOURGUET

15 Rue Deshay, Sainte-Foy-lès-Lyon
 04 78 59 01 46 • cinemourguet.com

CINÉMA LE SCÉNARIO

Pl. Charles-Ottina, Saint-Priest
 04 72 23 60 40 • cinema-le-scenario.fr

URFO / CINÉ RILLIEUX

81 bis av. de l'Europe, Rillieux
 04 74 98 24 11 • cine-rillieux.fr

TARIFS

**Prévente sur place
 et en ligne sur
 www.
 lesreflets-cinema
 .com**

Ouverture des caisses
 1/2 heure avant la séance

PLEIN TARIF

7 € la séance

TARIF RÉDUIT

6 € la séance
 (+60 ans, demandeurs d'emploi)

TARIF ENFANT (- 14 ANS)

4,70 € la séance

15-25 ANS

5 € la séance

CARTE REFLETS

20 € pour 5 séances

Tarif unique / Non nominatif / Valable au Zola pendant les Reflets et lors des « Rendez-vous des Reflets » au Zola, tout au long de l'année

CARTE ABONNEMENT

1 AN (non nominative)

33 € pour 6 places

50 € pour 10 places

PASS ACCEPTÉS

Pass Région, Pass Culture, chèques Grac, Cinéchèques, passeport Kino

Attention ! Les tarifs pratiqués pour les séances délocalisées sont les tarifs en vigueur dans les salles hôtes. Les cartes d'abonnement Zola et les cartes Reflets n'y seront pas valables. Toutefois, tout détenteur de carte Reflets se présentant à une séance délocalisée aura droit à une entrée à tarif réduit.



En bref

45 films diffusés au Zola
 14 pays représentés
 Argentine, Bolivie, Brésil,
 Chili, Colombie, Cuba,
 Espagne, Mexique,
 Nicaragua, Pérou, Portugal,
 République Dominicaine,
 Uruguay, Venezuela,
 8 films en Compétition
 9 avant-premières
 26 films inédits
 5 Minutos Picantes
 4 Salsa Picante
 (journal du festival)

L'organisation

BUREAU DES FESTIVALS

37 rue Colin, Villeurbanne
 tél. 04 37 43 05 87
 festival.reflets@lezola.com

Fruit d'un travail collectif passionné, la programmation 2022 vous emmène des fascinants paysages des hauts plateaux de l'altiplano bolivien aux confins de la Terre de Feu, du désert d'Atacama à l'orée de la forêt amazonienne, des rives du lac Titicaca au cœur d'un bucolique village portugais en passant par la labyrinthique Barcelone du début du 20^e siècle. C'est avec grande joie que pour accompagner ce voyage nous accueillons des réalisateur·ice·s, producteur·ice·s et scénaristes des films sélectionnés : une dizaine d'invité·e·s – venu·e·s pour certain·e·s du Chili ou d'Uruguay – seront présent·e·s pour vous rencontrer, partager des histoires et le plaisir de l'expérience collective de la salle de cinéma que nous avons le vif désir de défendre.

Guitariste vénézuélien en recherche d'inspiration, paysan mexicain élu musicien des dieux, pratique afro-colombienne du chant alabados... la musique est à l'honneur dans plusieurs films, et les 5 Minutos piquants programmés en préambule des séances du soir se font l'écho renouvelé de la richesse et de la variété des genres présentés. Vos oreilles se délecteront des sonorités de la langue basque, catalane, du quechua, de l'aymara, du tzotzil et de la grande richesse de déclinaisons de l'espagnol et du portugais dont recèle le continent sud-américain.

Le Zola poursuit également pendant le festival sa volonté d'être terre d'accueil d'expériences variées en accueillant en résidence une artiste documentariste venue nourrir son projet de création sonore.

Cette édition est aussi l'occasion de poursuivre l'exploration de la cinématographie hispanique initiée en 2021 via un Focus Espagne éclectique, où se côtoient longs-métrages fraîchement primés aux Goyas, nouvelles réalisations de cinéastes dont nous avons présenté les premiers films, œuvres de patrimoine récemment restaurées (les inconditionnels du festival auront ainsi l'occasion de poser un regard renouvelé sur un Saura programmé aux Reflets il a près de 30 ans). La programmation déploie tout au long des 14 jours du festival 46 films ibériques et latino-américains qui invitent à examiner les multiples facettes du rapport à l'enfance, à revisiter l'Histoire, y compris dans ses périodes sombres, à réaffirmer l'urgence et la nécessité des résistances face à la mise à mal des questions démocratiques et à prendre le pouls du monde changeant qu'ils reflètent.

Ces productions – thrillers, comédies acérées, dystopies, critiques sociales, documentaires audacieux engagés, films de genre ou malicieusement saupoudrés de réalisme magique – vous permettront de goûter à l'éventail des saveurs de ces cinématographies bouillonnantes. Nouveauté de cette 38^e édition, en clin d'œil au Festival du Film Court, vous pourrez assister à un programme de 5 courts-métrages – concentré de la stimulante diversité des films de notre programmation – qui sera proposé à l'appréciation du vote pour le Prix du public tout comme les 8 longs-métrages en compétition.

Nous avons hâte de vous accueillir pour partager avec vous sur grand écran les films que nous avons découverts, dénichés, repérés, attendus et qui nous ont intrigués, intéressés, émus, transportés, enthousiasmés... Cette année, les Reflets feront à nouveau le printemps, et nous sommes heureux de le partager avec vous. Plongez dans cette programmation – elle est vivifiante – et laissez-vous porter. Adelante !

Prix du Public

COMPÉTITION PREMIERS FILMS

Pour la huitième année consécutive et afin de promouvoir les cinéastes à suivre, l'Association Pour le Cinéma vous propose de remettre le Prix du Public, ouvert aux films encore inédits en France et sélectionnés par l'équipe de programmation des Reflets.

Lors de chaque séance en compétition, vous pourrez attribuer une note au film que vous venez de voir par le biais des bulletins qui seront distribués à l'entrée de la salle ! Car le jury... c'est vous !

Le Prix du Public 2022 sera annoncé lors de la Soirée de clôture, le mardi 29 mars 2022 à 20h45 au Cinéma Le Zola.

Les 8 films suivants ont été sélectionnés pour concourir pour le Prix du Public 2022 :

499
DE RODRIGO REYES
(MEXIQUE)

CARAJITA
DE SILVINA SCHNICER
ET ULISES PORRA
(RÉPUBLIQUE DOMINICAINE)

ESPECIAL
DE IGNACIO MÁRQUEZ
(VENEZUELA)

JOSEFINA
DE JAVIER MARCO (ESPAGNE)

LA ROYA
DE JUAN SEBASTIÁN MESA
(COLOMBIE)

LISTEN
DE ANA ROCHA DE SOUSA
(PORTUGAL)

MIS HERMANOS SUEÑAN DESPIERTOS
DE CLAUDIA HUAQUIMILLA (CHILI)

UTAMA
DE ALEJANDRO LOAYZA GRISI
(BOLIVIE)

Invité·e·s



MANUEL NIETO ZAS
Réalisateur de
El Empleado y el patrón
Mar. 22/03 - 20h45



RODRIGO LITORRIAGA
Réalisateur de *La Francisca, une jeunesse chilienne*
Mer. 23/03 - 20h45



KHRISTINE GILLARD
Réalisatrice de *Les Minuscules*
Sam. 26/03 - 10h



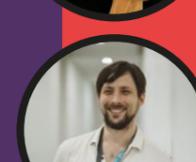
VALERIA SELINGER
Réalisatrice de
La Casa de los conejos
Samedi 26/03 - 20h45



ALEJANDRO LOAYZA GRISI
Réalisateur de *Utama*
Dimanche 27 mars - 20h45
Lun. 28/03 - 16h30



CLAUDIA HUAQUIMILLA
Réalisatrice de
Mis hermanos sueñan despiertos
Lun. 28/03 - 20h45
Mar. 29/03 - 16h30



PABLO GREENE
Scénariste et producteur de
Mis hermanos sueñan despiertos
Lun. 28/03 - 20h45
Mar. 29/03 - 16h30



LAURA MARA TABLÓN
Productrice de
Mamá, mamá, mamá
et *Nuestros días más felices*
Mar. 29/03 - 18h30



SOL BERRUEZO PICHON-RIVIÈRE
Réalisatrice de
Mamá, mamá, mamá
et *Nuestros días más felices*
Mar. 29/03 - 18h30

Artiste en résidence

Dans la ville, la salle de cinéma d'art et d'essai est un lieu privilégié qui permet la rencontre entre les artistes, les œuvres et les spectateur·ice·s. C'est aussi l'espace de débats, de discussions, de rencontres et un espace pour entendre et écouter. C'est dans cet état d'esprit que le Zola s'est associé au Café des Images à Hérouville-Saint-Clair, au Cinéma TNB à Rennes ainsi qu'au studio de podcasts audio-narratifs Narrason, afin de co-créer le projet IN EXTENSO qui a pour ambition d'explorer le format audio en salle de cinéma. Lauréat de l'appel à projets COLLABORATE TO INNOVATE 2021, qui récompense des initiatives innovantes mises en œuvre par les exploitants d'Europa Cinemas, le projet IN EXTENSO nous permet d'accueillir en résidence dans le cadre des Reflets l'artiste sonore Claire Veyssot, qui construira en plein cœur du festival un projet de création sonore, première étape d'une expérimentation de nouveaux modes d'exposition du son en salle de cinéma. Car la salle de cinéma est plus que jamais, et le festival des Reflets en est un exemple, le lieu d'expériences plurielles, participatives, collaboratives pour mieux imaginer un futur ensemble.



Auteure-documentariste domiciliée à Saint-Nazaire, Claire s'est formée à la démarche documentaire et à la création sonore à Créadoc à Angoulême, dont elle sort diplômée en 2016. Elle y expérimente une pratique de la création radiophonique et sonore, formes d'expressions des plus immersives et suggestives, et s'initie également à la réalisation vidéo. Depuis, elle réalise ses propres productions – principalement sonores (Prix Petites Ondes 2018 du Festival Longueur d'ondes, Bourse Gulliver 2019), mène régulièrement des collaborations avec des artistes ou des radios associatives, et propose ponctuellement des ateliers de pratique artistique auprès de différents publics. Son parcours antérieur en Géographie marque son travail documentaire, qui pose souvent des questions liées aux notions de territoire et de lieu.



QUIÉN LO IMPIDE DE JONÁS TRUEBA

REFLETS DES HORIZONS FUTURS

PAR *Guillaume Gas* – CRITIQUE CINÉMA

En 2021, les Reflets célébraient le regard des femmes cinéastes au cœur du cinéma espagnol, tandis que Cannes et Venise accordaient leurs plus hautes distinctions à Julia Ducournau et Audrey Diwan. Par le choix d'une programmation éclectique qui avançait à contre-courant des lectures stéréotypées et des points de vue unilatéraux, les films de cette sélection avaient su refléter la richesse et la pluralité du cinéma de nos amis transpyrénéens. En 2022, la cinématographie hispanique sera explorée plus avant.

Le regard des « mères » sera toujours présent.

D'abord via la présence de la cinéaste pionnière Ana Mariscal, dont l'inédit *El Camino*, récemment restauré en 4K et inclus dans la section Cannes Classics lors de la dernière cuvée cannoise, constitue une découverte de premier choix. Ensuite

par les retrouvailles avec l'actrice et réalisatrice Iciar Bollain – dont *Le mariage de Rosa* avait été projeté en septembre – avec son nouveau film *Les repentis*. D'un côté, un tournage effectué en pleine dictature franquiste. De l'autre, un film fort et maîtrisé qui ravive le souvenir des exactions de l'ETA. En fin de compte deux films qui, chacun à leur ma-

nière, prennent en compte une période sombre de l'Histoire espagnole – dans leur schéma de production ou dans l'écriture même du scénario – pour opérer un authentique « retour vers le passé », que ce soit pour prendre le pouls d'une époque ou pour panser des plaies toujours ouvertes. Le spectre du franquisme, thème récurrent d'une approche avant tout mémorielle et cathartique du cinéma espagnol, reviendra en outre au travers de deux œuvres de patrimoine, signées par deux grands noms du cinéma ibérique : *Los santos inocentes* de Mario Camus (autre adaptation de Miguel Delibes après *El camino*) et le mythique *¡Ay Carmela!* de Carlos Saura, encore aujourd'hui détenteur de l'un des plus gros records de l'histoire des Goyas (13 statuettes récoltées !) et présenté pour l'occasion dans sa version restaurée.

L'actualité des Goyas est d'ailleurs présente dans ce focus qui présente des films multi-primés cette année. En tête de liste, la comédie dramatique *El buen patrón* de Fernando León de Aranoa, qui met en scène Javier Bardem, qui a remporté les prix de Meilleur film, Meilleure mise

en scène, Meilleur acteur principal, Meilleur scénario, Meilleur montage et Meilleure musique originale, aura les honneurs de la séance d'ouverture des Reflets tandis que la compétition s'étoffera avec *Josefina*, premier long-métrage signé par le jeune réalisateur Javier Marco, au centre duquel trône la divine Emma Suárez.

Et, comme nous sommes en Espagne, que seraient les Reflets sans un petit détour du côté du cinéma de genre, indispensable vivier de la production cinématographique locale depuis les premiers essais de Jorge Grau, Victor Erice et Narciso Ibáñez Serrador à la fin des années 60 ? Que ce soit dans une parabole réflexive sur l'immortalité proposée par Igor Lagarreta avec *Todas las lunas*, ou avec *La vampira de Barcelona*, conte esthétique-vampirique de Lluís Danés, les caractéristiques du cinéma de genre ibérique répondent toutes à l'appel : des propositions visuelles fortes qui ne laissent jamais le facteur émotionnel et la richesse thématique sur le bord de la route, des fulgurances narratives qui aident à réactualiser intelligemment des codes et/ou des mythes, et une approche ouvertement adulte du genre où l'étrangeté s'impose en reine tandis que le jus de groseille coule à flots. Une perpétuelle invitation vers l'inconnu en somme.

En guise de panorama sur les nouveaux regards du cinéma espagnol, d'autres noms comme Júlia de Paz Solvas, Aitor Gametxo Zabala, Luis E. Parés – réalisateurs des films présentés dans le programme dédié aux courts-métrages – viendront ajouter leur pierre à cette programmation avec des propositions à la fois esthétiques et émotionnelles, qui pourront trouver à la fois racine et résonance dans l'esprit du spectateur aventureux.

Les mots « norme » et « différence » seront d'ailleurs très certainement les plus aptes à être remis en perspective et/ou en question au détour d'une double approche documentaire proposée cette année. Projeté en partenariat avec le festival Écrans Mixtes, *Sedimentos* d'Adrián Silvestre investit les thématiques LGBTQI+ afin de creuser les personnalités de six femmes trans, leur quête d'empathie et d'individualité, le tout avec le choix de décors insolites prompts à servir la profonde modernité du propos et du regard. De son côté, Jonás Trueba livre avec *Quién lo impide* un regard éminemment contemporain sur la jeunesse et l'adolescence, riche en questionnements multiples sur mille sujets (société, politique, éducation, amour, amitié...) qui ne manqueront pas de déborder de l'autre côté de l'écran pour interpeller les jeunes générations cinéphiles. Deux films importants où tout devient matière à extrapoler sur ce qui a été, sur ce qui est et sur ce qui sera. Passé, présent, futur : toujours cette ligne droite où le demi-tour s'impose parfois pour mieux aller de l'avant...

Faire se télescoper la petite et la grande histoire, explorer des thèmes par le biais d'un point de vue fort et inhabituel, jouer la carte de l'imprévisibilité narrative autant que faire se peut, toucher du doigt une perfection formelle capable de faire jeu égal avec une perfection scénaristique... Telle est la force de ce cinéma espagnol, toujours aussi apte à conjuguer le passé au présent et vice versa. En étant à ce point tourné vers l'avenir, avec un goût certain pour la transversalité des tons, des regards et des caractères, il prouve avec brio que le futur peut rester source de sérénité et d'espérance.

Espagne AU PROGRAMME

EL CAMINO
DE ANA MARISCAL
MER. 16 MARS - 14H

LOS SANTOS INOCENTES
DE MARIO CAMUS
MER. 16 MARS - 16H30

EL BUEN PATRÓN
DE FERNANDO LEÓN DE ARANOA
MER. 16 MARS - 20H45
LUN. 21 MARS - 16H30

JOSEFINA
DE JAVIER MARCO
VEN. 18 MARS - 20H45
VEN. 25 MARS - 16H30

TODAS LAS LUNAS
D'IGOR LEGARRETA
SAM. 19 MARS - 14H

BERAK BELAKI
D'AITOR GAMETXO ZABALA
LOS CONSPIRADORES
DE LUIS E. PARÉS
SAM. 19 MARS - 18H30

LA VAMPIRA DE BARCELONA
DE LLUIS DANÉS
SAM. 19 MARS - 20H45
SAM. 26 MARS - 14H

AMA
DE JÚLIA DE PAZ SOLVAS
DIM. 20 MARS - 18H30

SEDIMENTOS
DE ADRIÁN SILVESTRE
LUN. 21 MARS - 20H45

QUIÉN LO IMPIDE
DE JONÁS TRUEBA
MER. 23 MARS - 14H

¡AY CARMELA!
DE CARLOS SAURA
VEN. 25 MARS - 18H30

LES REPENTIS
D'ICÍAR BOLLAÍN
VEN. 25 MARS - 20H45
LUN. 28 MARS - 18H30



TODAS LAS LUNAS D'IGOR LEGARRETA



EL CAMINO

LOS SANTOS INOCENTES

499



ESPECIAL

AZOR



EL BUEN PATRÓN

LA ROYA

**FILM MULTI-PRIMÉ
AUX GOYAS 2022**
MEILLEUR FILM
MEILLEURE MISE EN SCÈNE
MEILLEUR ACTEUR PRINCIPAL
MEILLEUR SCÉNARIO
MEILLEUR MONTAGE
MEILLEURE MUSIQUE ORIGINALE

Soirées
d'Ouverture

14h

Espagne

EL CAMINO

De Ana Mariscal

ESPAGNE, 1963 (VERSION RESTAURÉE 2021), FICTION, 1H35
AVEC JOSÉ ANTONIO MEJÍAS, MARIBEL MARTÍN, ÁNGEL DIAZ

Daniel « le Hibou » doit quitter son village natal pour aller étudier à la ville. Les jours précédant son départ, Daniel et ses inséparables amis, Roque « le Bouseux » et Germán « le Teigneux », jouent, font des blagues et observent le monde particulier des adultes.

Présenté en version restaurée au festival de Cannes en juillet 2021, *Le chemin (El camino)* d'Ana Mariscal est une magnifique (re)découverte du cinéma espagnol des années 1960 et met à l'honneur une fascinante cinéaste. Comme Carlos Saura l'illustra une décennie plus tard dans *Cria cuervos* (1976), le regard des enfants sur le monde adulte se révèle perspicace pour réaliser une peinture sociale sans effrayer la censure. *Mediapart*

16h30

Espagne

LOS SANTOS INOCENTES

De Mario Camus

ESPAGNE, 1984 (VERSION RESTAURÉE 2021), FICTION, 1H47
AVEC FRANCISCO RABAL, ALFREDO LANDA, TERELE PAVES

Dans les années 1960, durant le franquisme, une famille de paysans espagnols vit sous la tutelle d'un puissant propriétaire terrien. Cette vie de perdants, la famille l'assume avec calme et résignation. Un fait anodin va troubler le cours normal de cette triste vie.

Brillante adaptation cinématographique du roman éponyme de Miguel Delibes (également auteur du roman *El camino*). L'interprétation des personnages masculins a été primée à Cannes.

18h30

Mexique

Compétition officielle

499

De Rodrigo Reyes

MEXIQUE, ÉTATS-UNIS, 2019, DOCUFICTION, 1H27

Un conquistador des armées de Cortés fait naufrage sur les côtes mexicaines... à notre époque. Ce n'est pas seulement l'évolution de la société qui le déconcerte, mais aussi les spectres d'un colonialisme qu'il a connu à son heure de gloire. Dans cette dystopie audacieuse, entre réel et réalisme magique, Rodrigo Reyes invoque les fantômes du Mexique contemporain : populations délaissées, familles des victimes d'une violence omniprésente, hordes de migrants...

Un regard unique sur le Mexique d'aujourd'hui... Couvrir quatre cents ans d'histoire en moins d'une heure et demie n'est pas une mince affaire. C'est pourtant ce que fait le réalisateur Rodrigo Reyes dans 499. *AIPT Movies*

ÉGALEMENT PROGRAMMÉ

Dim. 20 mars à 20h45

20h45

Espagne

EL BUEN PATRÓN

De Fernando León de Aranoa

ESPAGNE, FICTION, 2H00
AVEC JAVIER BARDEM, MANOLO SOLO, ALMUDENA AMOR

Blanco est le gérant d'une entreprise qui fabrique des balances industrielles dans une ville de province en Espagne. Ses employés et lui attendent la visite imminente d'un comité qui décidera si la société recevra un prix local d'excellence. Tout se doit d'être parfait pour ce rendez-vous mais le sort semble s'acharner sur Blanco...

El buen patrón fonctionne comme une machine à comédie parfaite, noire et caustique, sauvage et critique avec comme toile de fond ce monde dans lequel nous nous faisons exploiter. C'est bien là sa magie, son ton et sa puissance : dans la critique qu'il formule contre les mécanismes peu éthiques du néolibéralisme, avec ses serviteurs et sa hiérarchie, provoquant des torrents de rires grâce à des dialogues sublimes. *Cineuropa*

ÉGALEMENT PROGRAMMÉ

Lun. 21 mars à 16h30

16h30

Vénézuéla

Compétition officielle

ESPECIAL

De Ignacio Márquez

VÉNÉZUELA, 2020, FICTION, 1H35
AVEC ALEJANDRO MEDINA, THAELMAN URGELLES, JOSÉ ANTONIO VARELA

Chuo, 23 ans, est un jeune trisomique qui veut être traité comme un homme adulte ; ce qui crée une confrontation constante avec son père José, 45 ans, un percussionniste frustré, ne sachant comment gérer la demande d'amour de son enfant spécial. Chuo redouble d'efforts et se sert de la musique pour tenter de gagner l'amour de son père.

Un film tendre, émouvant, pudique, une célébration riche et vibrante.

ÉGALEMENT PROGRAMMÉ

Sam. 26 mars à 18h30

18h30

Argentine

AZOR

De Andreas Fontana

ARGENTINE, 2022, FICTION, 1H40
AVEC FABRIZIO RONGIONE, STÉPHANIE CLÉAU, CARMEN IRIONDO

Yvan De Wiel, banquier privé genevois, se rend dans une Argentine en pleine dictature pour remplacer son associé, objet des rumeurs les plus inquiétantes, qui a disparu du jour au lendemain. Entre salons feutrés, piscines et jardins sous surveillance, un duel à distance entre deux banquiers qui, malgré des méthodes différentes, sont les complices d'une forme de colonisation discrète et impitoyable.

Thriller politico-financier encensé par la critique, *Azor* est le premier long métrage d'Andreas Fontana.

20h45

Colombie

Compétition officielle

LA ROYA

De Juan Sebastián Mesa

COLOMBIE, FRANCE, 2021, FICTION, 1H24
AVEC PAULA ANDREA CANO, JUAN DANIEL ORTIZ HERNÁNDEZ, LAURA GUTIÉRREZ ARDILA

Jorge vit dans une plantation de café au milieu d'une vallée recouverte de forêt. Il est le seul de sa génération à être resté à la campagne. Depuis quelques mois, plus personne ne vient cueillir les fèves et sa récolte est touchée par une grave épidémie de rouille. C'est alors que la fête du village approche, synonyme de retrouvailles avec son premier amour et ses amis d'enfance partis vivre à la ville.

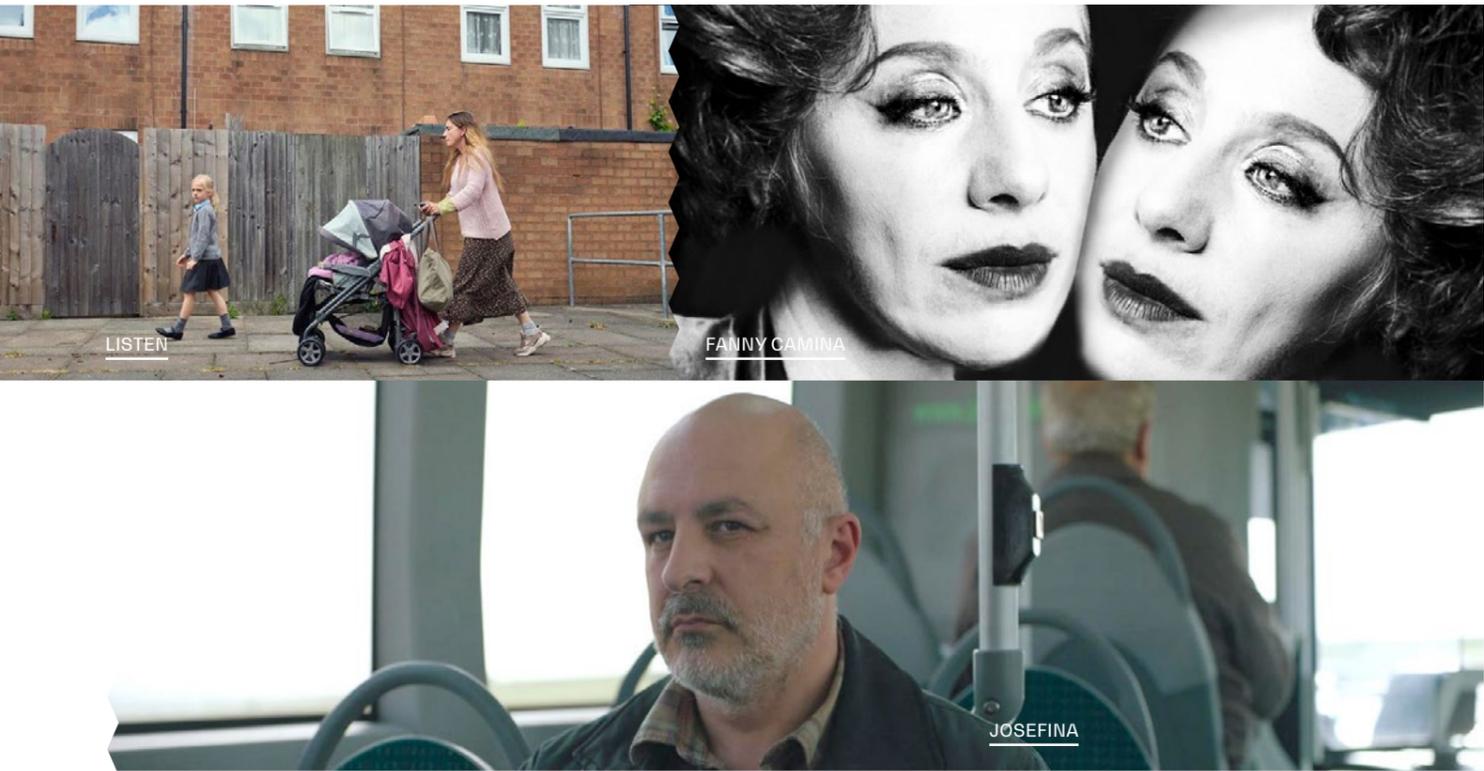
Dans le décor fascinant des plantations de café isolées d'Antioquia, *La Roya* aborde, sur une bande-son hypnotique, les contradictions entre ville et campagne à partir de l'histoire d'un homme, le seul de sa génération à avoir choisi de rester. Un régal pour les yeux et les oreilles ! *ZFF*

ÉGALEMENT PROGRAMMÉ

Mar. 22 mars à 18h30

Minutos Picantes
JOSEPH PARIAUD
Solo. Guitare/chant/charango
Musique populaire argentine

Hors les murs
Cinéma L'Horloge - Méximieux
20H LOS LOBOS



LISTEN

FANNY CAMINA

JOSEFINA

16h30

Portugal

Compétition officielle

LISTEN

De Ana Rocha de Sousa

INÉDIT

PORTUGAL, 2020, FICTION, 1H13
AVEC LUCIA MONIZ, SOPHIA MYLES,
RUBEN GARCIA

Dans la périphérie de Londres, Bela et Jota, un couple portugais parents de trois enfants, ont du mal à joindre les deux bouts. Lorsqu'un malentendu survient à l'école avec leur fille sourde, les services sociaux britanniques s'inquiètent pour la sécurité de leurs enfants.

L'actrice Ana Rocha de Sousa a réalisé son premier film, Listen, dans une veine proche du cinéma de Ken Loach. Inspiré de nombreux cas qui ont eu lieu ces dernières années, le long-métrage adopte le point de vue des parents qui vivent dans une certaine précarité et sont les victimes d'un système qui a vite fait de les incriminer et, plus grave, de trouver des familles adoptives, avec des moyens financiers avérés, pour leurs enfants.

Sens critique

ÉGALEMENT PROGRAMMÉ
Jeu. 24 mars à 18h30

18h30

Argentine

FANNY CAMINA

De Alfredo Arias
et Ignacio Masllorens

INÉDIT

ARGENTINE, 2021, FICTION, 1H22
AVEC ALEJANDRA RADANO, NICOLA COSTANTINO,
MARTA LUBOS

De sa rencontre avec Eva Perón à la mort de l'icône, de sa fascination pour la cause péroniste à la persécution dont elle sera victime après la Révolution Libératrice, la star de cinéma Fanny Navarro déroule des épisodes de sa vie en marchant aujourd'hui dans les rues de Buenos Aires.

Fanny Camina incarne à la fois une ode au cinéma d'un premier âge d'or de l'industrie argentine, une déclaration d'amour à une Buenos Aires qui traverse les affres de l'histoire mouvementée de la société humaine et une expérimentation à la croisée entre le cinéma, le théâtre et l'opéra.

Mediapart

ÉGALEMENT PROGRAMMÉ
Jeu. 24 mars à 20h30

20h45

Espagne

Compétition officielle

JOSEFINA

De Javier Marco

INÉDIT

ESPAGNE, 2021, FICTION, 1H30
AVEC EMMA SUÁREZ, ROBERTO ÁLAMO,
MIGUEL BERNARDEAU, OLIVIA DELCAN

Juan, un gardien de prison, observe en silence chaque dimanche la visite de Berta, la mère d'un des prisonniers. Le jour où il parvient enfin à se rapprocher d'elle, il se surprend à se faire passer pour un autre père et à s'inventer une fille en prison : Josefina. Le besoin de combler le vide dans lequel vivent Juan et Berta les amène à continuer à se rencontrer au-delà de la réalité qui les entoure.

Film attrayant et stimulant, sérénité, respiration lente, propension aux silences et un humour oblique qui semble parfois flirter avec le surréalisme. Fotogramas

ÉGALEMENT PROGRAMMÉ
Ven. 25 mars à 16h30

Minutos Picantes
LA GUINDA
Quatuor voix/charango, contrebasse, cajón et saxophone. Créations musicales qui emmènent des Asturies à l'Amérique latine.

Soleil & fiesta!

en FM et dab+

capsao.com

Google play

App Store

Radio CAPSAO

#radio_capsao

Radio CAPSAO



CYCLABLE VILLEURBANNE - 45 RUE COLIN
À 300 MÈTRES DU MÉTRO RÉPUBLIQUE

Ouvert du mardi au samedi
de 10h à 13h et de 14h à 19h



NOUVEAUX ESPACES LATINOS
SOCIÉTÉS & CULTURES DE L'AMÉRIQUE LATINE & CARAÏBES

UNE REVUE TRIMESTRIELLE
UN SITE WEB
UNE NEWS HEBDOMADAIRE

INSCRIPTIONS GRATUITES SUR SITE WEB

BRÉSIL 2022 : BICENTENAIRE & PRÉSIDENTIELLES
UN RENDEZ-VOUS CITOYEN AMBIGU

MÉDIAS LA LIBERTÉ D'EXPRESSION, UN DROIT INALIÉNABLE EN DANGER

CHILI AVEC GABRIEL BOVIC, L'ESPOIR MAIN-D'ŒUVRE LA PEUR ?

BD EDO BRINES, UN BÉBÉ EN VENI DU COSTA RICA

POÉSIE CRISTINA PERI BOSSI, POÈTE URUGUAYENNE, PRIX CERVANTES 2021

Association culturelle basée sur Lyon, elle est ouverte toute l'année... Elle organise des cours d'espagnol, des conférences thématiques... Elle anime aussi des fêtes et des projections de documentaires... Depuis 2002, Espaces Latinos anime trois festivals annuels... Les dates pour 2022 pour le 8^e Primavera Latina du 20 au 25 mai... le 21^e Belles Latinas du 3 au 14 octobre et le 16^e Documental du 14 au 19 novembre...

4 rue Diderot 69001 Lyon - 04 78 29 82 00
espaces-latinos.org



MANCO CÁPAC



VEINE. LE LONG VOYAGE DE J.



CARAJITA



BESTIA



TODAS LAS LUNAS



LA VAMPIRA DE BARCELONA

10h

Pérou

MANCO CÁPAC

De Henry Vallejo Torres

INÉDIT

PÉROU, 2020, FICTION, 1H32
AVEC JESÚS LUQUE COLQUE,
GABY HUAYWA, MARIO VELÁSQUEZ

Elisban, jeune quechua qui a grandi dans les Andes, part tenter sa chance dans la ville de Puno, capitale folklorique et touristique du Pérou. Sans abri et sans argent, il survit de petits métiers instables, dans une ville qui aiguise sa solitude à chaque pas. Avec une grande douceur, *Manco Cápac* redonne une visibilité à ceux que l'on préfère souvent ignorer.

12h

Pérou

VEINE. LE LONG VOYAGE DE J.

De Matteo Tortone

PREMIÈRE FRANÇAISE

PÉROU, FRANCE, ITALIE, SUISSE, 2021,
DOCUFICTION, 1H26

Jorge, 21 ans, jeune chauffeur de moto-taxi à Lima, traverse le Pérou pour se rendre dans la ville minière de La Rinconada, en quête de richesse et d'une vie meilleure. Sur la Cordillère des Andes, 5300 mètres d'altitude, « la ville la plus proche du ciel » attire des milliers de travailleurs saisonniers comme Jorge, éblouis par leurs rêves de fortune. Mais chaque année de nombreux mineurs disparaissent mystérieusement. Car l'or appartient au Diable, « El Tío de la Mina », et il exige des sacrifices en échange de quelques pépites.

Dans ce film entre documentaire et fiction, la caméra de Matteo Tortone descend dans les entrailles de la montagne avec les mineurs, et ne les abandonne jamais. Les musiques d'Ivan Pisino accompagnent la complainte de la roche, et les explosions, au loin.
Cineuropa

14h

Espagne

TODAS LAS LUNAS

De Igor Legarreta

INÉDIT

ESPAGNE, FRANCE, 2021, FICTION, 1H42
AVEC ELENA ÚRIZ, HAIZEA CARNEROS,
JOSEAN BENGOTXEA

À la fin du XIX^e au pays basque, une petite fille blessée par une bombe à la fin de la troisième guerre carliste est sauvée par une mystérieuse femme qui lui apporte la vie éternelle.

Todas las lunas est un film en langue basque qui s'inscrit dans le genre mythologico-fantastique, mais qui ne cherche pas l'effroi ni la terreur facile. C'est plutôt la réflexion qu'il veut provoquer, voire une forme d'existentialisme, car il aborde des thèmes chargés comme l'immortalité, la foi et les relations complexes entre les pères/mères et leurs enfants.
Cineuropa

16h30

République Dominicaine

Compétition officielle

CARAJITA

De Silvana Schnicer
et Ulises Porra

INÉDIT

RÉPUBLIQUE DOMINICAINE, 2021, FICTION, 1H26
AVEC CÉCILE VAN WELIE, MAGNOLIA NÚÑEZ,
RICHARD DOUGLAS

Sara et sa nourrice Yarisa ont une relation qui semble transcender leur classe sociale. Mais un accident fait irruption dans leur vie et les met à l'épreuve.

Un drame puissant, visuellement superbe, énigmatique, qui ne pourrait pas être plus opportun à l'ère de Black Lives Matter.
Screendaily

ÉGALEMENT PROGRAMMÉ
Mer. 23 mars à 18h30

18h30

Vote du public

PROGRAMME DE COURTS MÉTRAGES

GOLPE DE VIDA

De Luis & Andrés Rodríguez
VÉNÉZUÉLA, 25'

BESTIA

De Hugo Covarrubias
CHILI, 16'

BERAK BALEKI

De Aitor Gametxo Zabala
ESPAGNE, 17'

SYCORAX

De Lois Patiño & Matias Piñeiro
PORTUGAL - 20'

LOS CONSPIRADORES

De Luis E. Parés
ESPAGNE, 16'

20h45

Espagne

LA VAMPIRA DE BARCELONA

De Luis Danés

AVANT-PREMIÈRE

ESPAGNE, 2020, FICTION, 1H46
AVEC ROGER CASAMAJOR, NORA NAVAS

DÉCONSEILLÉ AUX MOINS DE 12 ANS

Barcelone, au début du XX^e siècle, voit cohabiter deux villes. L'une, bourgeoise et moderniste, l'autre crasseuse et sordide. Quand Teresa Guitart, la jeune fille d'une famille riche, est portée disparue, la nouvelle envoie une onde de choc dans tout le pays. La police a bientôt un suspect : Enriqueta Martí, une femme également connue sous le nom de *La vampira de Barcelona*.

Basé sur la terrifiante histoire vraie qui a secoué Barcelone au début des années 1900, ce conte d'horreur gothique qui a remporté 5 Gaudi, dont celui du meilleur film et des meilleurs effets visuels, reconstruit cette ambiance particulière du début du XX^e siècle, grâce à un formidable travail sur les éclairages, les décors et les costumes
Cineuropa

ÉGALEMENT PROGRAMMÉ
Sam. 26 mars à 14h

Minutos Picantes

EL DUENDE

Duo. Guitare classique et chant/percussions. Voyage musical où se mêlent les influences de l'Espagne baroque et de l'Amérique Latine.





LA PASIÓN DE JAVIER

EDNA



YO Y LAS BESTIAS

AMA



LA CIUDAD DE LAS FIERAS



499

10h

Pérou

LA PASIÓN DE JAVIER

De Eduardo Guillot

INÉDIT

PÉROU, 2019, FICTION, 1H40
AVEC STEFANO TOSSO, LUCHO CÁCERES,
VANIA ACCINELLI

Au début des années 1960, marquées en Amérique Latine par l'effervescence et le romantisme de la révolution cubaine, Javier Heraud, un brillant élève de littérature et jeune poète en herbe, part à la recherche de sa vocation. Sa vie prend une tournure opposée lors de ce voyage qui lui ouvre les yeux et le mène à un destin inattendu, quoique étrangement annoncé dans sa poésie.

12h

Brésil

EDNA

De Eryk Rocha

INÉDIT

BRÉSIL, 2021, DOCUMENTAIRE, 1H04

Au bord de l'autoroute Transbrasiliana, en Amazonie brésilienne, Edna consigne ses mémoires dans un journal. Le chemin d'une existence, et celle d'Edna en particulier, n'est pas celui, rectiligne, d'une route. À travers le portrait de cette femme courageuse, c'est le portrait du Brésil que dresse Eryk Rocha.

Alors que se délivre en voix off le portrait intime et politique d'une femme, des images magnifiquement composées en noir et blanc la saisissent en gros plans en même temps que la nature qui l'entoure. Edna a traversé des années de lutte en Amazonie alors que la dictature brésilienne dans les années 1960 et 1970 n'a eu de cesse de multiplier les exactions pour chasser les habitants de leurs terres et de leurs lieux d'habitation. *Mediapart*

14h

Colombie

LA CIUDAD DE LAS FIERAS

De Henry Eduardo Rincón Orozco

INÉDIT

COLOMBIE, ÉQUATEUR, 2021, FICTION, 1H33
AVEC BRYAN CORDOBA, OSCAR ATEHORTUA,
JOEL MOSQUERA

Orphelin, Tato, 17 ans, féru de hip-hop et de joutes de rap, est livré à lui-même à Medellín. Avec ses amis Pitu et La Crespa, il cherche à échapper à la violence qui fait l'actualité quotidienne de la ville. Poursuivi par une bande armée, il doit fuir et sans ressources, se réfugier chez son grand-père Octavio, qui cultive des fleurs à la campagne mais qu'il n'a jamais vu.

Dans ce film colombien, la ville vit dans la nuit, les adolescents portent des armes, les familles cachent leurs secrets. Pourtant ni la vie urbaine ni la campagne ne sont stigmatisées : le film affleure, le réel est là, complexe, jamais binaire, dans un récit de vie, unique et authentique. *La Película*

16h30

Vénézuéla

YO Y LAS BESTIAS

De Nico Manzano

INÉDIT

VÉNÉZUÉLA, 2021, FICTION, 1H17
AVEC JESÚS NUNES, GABRIEL AGÜERO,
EDUARDO BOL

Le chanteur et guitariste d'un groupe de rock alternatif entame une carrière solo, cherchant l'inspiration alors que la crise fait rage au Vénézuéla, accompagné de Las Bestias, deux êtres masqués et mystérieux.

Film original sur le processus de création, *Yo y las Bestias* permet de découvrir un Vénézuéla contemporain dans une photo pop accompagnée d'une musique acidulée.

18h30

Espagne

AMA

De Julia De Paz Solvas

INÉDIT

ESPAGNE, 2021, FICTION, 1H30
AVEC TAMARA CASELLAS, LEIRE MARIN,
ESTEFANIA DE LOS SANTOS, ANA TURPIN

Après plusieurs avertissements, Ade expulse son amie Pepa de la maison. Cette dernière finit par vivre dans la rue avec Leila, sa fille de six ans. N'ayant personne à qui demander de l'aide, Pepa et Leila devront lutter seules pour trouver un endroit où vivre.

Au fur et à mesure de leurs avancées, la mère et la fille apprennent à se connaître et s'apprivoiser.

Premier long de la réalisatrice, Ama est un film fort et la performance de la petite fille est incroyable.

20h45

Mexique

Compétition officielle

499

De Rodrigo Reyes

INÉDIT

MEXIQUE, ÉTATS-UNIS, 2019, DOCUFICTION, 1H27

Un conquistador des armées de Cortés fait naufrage sur les côtes mexicaines... à notre époque. Ce n'est pas seulement l'évolution de la société qui le déconcerte, mais aussi les spectres d'un colonialisme qu'il a connu à son heure de gloire. Dans cette dystopie audacieuse, entre réel et réalisme magique, Rodrigo Reyes invoque les fantômes du Mexique contemporain : populations délaissées, familles des victimes d'une violence omniprésente, hordes de migrants...

Un regard unique sur le Mexique d'aujourd'hui... Couvrir quatre cents ans d'histoire en moins d'une heure et demie n'est pas une mince affaire. C'est pourtant ce que fait le réalisateur Rodrigo Reyes dans *499*. *AIPT Movies*

ÉGALEMENT PROGRAMMÉ
Mer. 16 mars à 18h30





EL BUEN PATRÓN

CUIDANDO AL SOL



LA CHICA NUEVA

LA ROYA



SEDIMENTOS



EL EMPLEADO Y EL PATRÓN

16h30

Espagne

18h30

Bolivie

20h45

Espagne

16h30

Argentine

18h30

Colombie

20h45

Uruguay

EL BUEN PATRÓN

De Fernando León de Aranoa

AVANT-PREMIÈRE

ESPAGNE, FICTION, 2H00
AVEC JAVIER BARDEM, MANOLO SOLO,
ALMUDENA AMOR

**FILM MULTIPRIMÉ AUX GOYAS 2022 :
MEILLEUR FILM, MEILLEURE MISE EN SCÈNE,
MEILLEUR ACTEUR PRINCIPAL, MEILLEUR
SCÉNARIO, MEILLEUR MONTAGE ET MEILLEURE
MUSIQUE ORIGINALE.**

Blanco est le gérant d'une entreprise qui fabrique des balances industrielles dans une ville de province en Espagne. Ses employés et lui attendent la visite imminente d'un comité qui décidera si la société recevra un prix local d'excellence. Tout se doit d'être parfait pour ce rendez-vous mais le sort semble s'acharner sur Blanco...

El buen patrón fonctionne comme une machine à comédie parfaite, noire et caustique, sauvage et critique avec comme toile de fond ce monde dans lequel nous nous faisons exploiter. C'est bien là sa magie, son ton et sa puissance : dans la critique qu'il formule contre les mécanismes peu éthiques du néolibéralisme, avec ses serviteurs et sa hiérarchie, provoquant des torrents de rires grâce à des dialogues sublimes

ÉGALEMENT PROGRAMMÉ
Mer. 16 mars à 20h45

CUIDANDO AL SOL

De Catalina Razzini

INÉDIT

BOLIVIE, ESPAGNE, ALLEMAGNE, 2021,
FICTION, 1H24
AVEC MARIA BELEN CALLISAYA, KARINA PACO,
LUIS ADUVIRI

Près du lac Titicaca bolivien, Lucía, dix ans, fait face à une série d'émotions nouvelles et conflictuelles lorsque son père part pour la capitale La Paz. En attendant le retour de son papa, elle construit son quotidien autour des attentes de sa vie après leurs retrouvailles dans ce lieu mythique.

SEDIMENTOS

De Adrián Silvestre

INÉDIT

ESPAGNE, 2021, DOCUMENTAIRE, 1H32

Comme la Terre, notre intérieur est composé de différentes couches et strates, qui forgent notre identité et racontent notre histoire de vie. Six femmes trans voyagent dans une petite ville de León où elles exploreront des paysages insolites, ainsi que les tenants et aboutissants de leur propre personnalité. En cherchant des réponses sur ce qui les unit en tant que groupe, elles apprendront à gérer leurs différences.

Sedimentos parle de strates, de couches et d'expériences, celles que les six femmes protagonistes du film ont vécues et vivent par rapport à leur identité, leur famille, la transition corporelle, l'amitié, le sexe et l'amour, le travail, la marginalité ou l'aspiration à de nouvelles opportunités. Le réalisateur efface les clichés et les préjugés en même temps qu'il met en avant l'empathie, au-delà de la diversité des points de vue et des débats amers. *Cinemania*

**EN PARTENARIAT
ET EN PRÉSENCE**
des membres de l'équipe
du festival Écrans Mixtes

LA CHICA NUEVA

De Micaela Gonzalo

INÉDIT

ARGENTINE, 2020, FICTION, 1H20

Jimena se rend à Río Grande, sur l'île de la Terre de Feu, à l'extrême sud de l'Argentine, pour rejoindre son demi-frère Mariano. Elle n'a presque pas d'argent pour son billet, mais parvient à voyager, avec l'espoir de prendre un nouveau départ dans cette région manufacturière.

L'opéra magistral de Micaela Gonzalo entrelace de manière complexe les drames familiaux et sociaux dans un village isolé de la Terre de Feu. La difficile rencontre d'un frère et d'une sœur va évoluer en même temps que la crise dans l'usine de téléphones portables dans laquelle tous deux travaillent. Le temps libre et l'occupation solidaire de l'usine par les ouvriers vont mettre en lumière les comportements individuels et les contradictions des personnages dans un film qui rappelle le meilleur des frères Dardenne ou de Ken Loach. *Cineuropa*

LA ROYA

De Juan Sebastián Mesa

INÉDIT

COLOMBIE, FRANCE, 2021, FICTION, 1H24
AVEC PAULA ANDREA CANO, JUAN DANIEL
ORTIZ HERNÁNDEZ, LAURA GUTIÉRREZ ARDILA

Jorge vit dans une plantation de café au milieu d'une vallée recouverte de forêt. Il est le seul de sa génération à être resté à la campagne. Depuis quelques mois, plus personne ne vient cueillir les fèves et sa récolte est touchée par une grave épidémie de rouille. C'est alors que la fête du village approche, synonyme de retrouvailles avec son premier amour et ses amis d'enfance partis vivre à la ville.

Dans le décor fascinant des plantations de café isolées d'Antioquia, *La Roya* aborde, sur une bande-son hypnotique, les contradictions entre ville et campagne à partir de l'histoire d'un homme, le seul de sa génération à avoir choisi de rester. Un régal pour les yeux et les oreilles! *ZFF*

ÉGALEMENT PROGRAMMÉ
Jeu. 17 mars à 20h45

EL EMPLEADO Y EL PATRÓN

De Manuel Nieto Zas

AVANT-PREMIÈRE

URUGUAY, ARGENTINE, BRÉSIL, FRANCE,
2022, FICTION, 1H46
AVEC CRISTIAN BORGES, FÁTIMA QUINTANILLA,
JUSTINA BUSTOS

Un petit patron agricole, préoccupé par la santé de son bébé, tente de conjuguer sa vie personnelle à son travail chronophage. Pour son exploitation de soja, il recrute un jeune homme de 18 ans qui a un besoin urgent de gagner de l'argent pour subvenir aux besoins de sa famille, récemment agrandie...

Le duel propre au western classique entre des personnages antagoniques prend ici un tour totalement inattendu et imprègne chaque scène durablement. Manuel Nieto Zas comme dans son précédent film *El lugar del hijo* (2013) use de sa connaissance privilégiée du milieu rural du gaúcho pour enraciner toute sa mise en scène dans une mécanique extrêmement bien huilée où le cadre bucolique réaliste laisse place à la tragédie politique. *Mediapart*

EN PRÉSENCE
du réalisateur

ÉGALEMENT PROGRAMMÉ
Jeu. 24 mars à 16h30

Hors les murs
Cinéma Le Club - Nantes
20H30 LES REPENTIS
Cinéma L'Horloge - Meximieux
20H EL EMPLEADO Y EL PATRÓN
**EN PRÉSENCE
DU RÉALISATEUR**

Hors les murs
Cinéma Le Club - Nantes
18H15 LOS LOBOS
Cinéma Comœdia - Lyon
20H30 EL BUEN PATRÓN



QUIÉN LO IMPIDE

CARAJITA



LA FRANCISCA, UNE JEUNESSE CHILIENNE



EL EMPLEADO Y EL PATRÓN

LISTEN



FANNY CAMINA

14h

Espagne

QUIÉN LO IMPIDE

De Jonás Trueba

AVANT-PREMIÈRE

ESPAGNE, 2022, DOCUMENTAIRE, 3H40
AVEC CANDELA RECIO, PABLO HOYOS,
SILVIO AGUILAR

GOYA 2022 DU MEILLEUR FILM DOCUMENTAIRE

On suit le quotidien de lycéen-nes
madrilènes et leurs interrogations :
l'amour, l'avenir.

Film lumineux, différent, optimiste.
Un appel à transformer, en bien, la vision
que nous avons de l'adolescence et
de la jeunesse. N'ayez pas peur de la durée,
deux interludes de 5 mn sont prévus
dans le film pour vous permettre de faire
une pause et la compagnie de tous ces jeunes
en vaut grandement la peine !

18h30

République Dominicaine

Compétition officielle

CARAJITA

De Silvana Schnicer
et Ulises Porra

INÉDIT

RÉPUBLIQUE DOMINICAINE, 2021, FICTION, 1H26
AVEC CÉCILE VAN WELIE, MAGNOLIA NUÑEZ,
RICHARD DOUGLAS

Sara et sa nourrice Yarisá ont
une relation qui semble transcender
leur classe sociale. Mais un accident fait
irruption dans leur vie et les met
à l'épreuve.

Un drame puissant, visuellement superbe,
énigmatique, qui ne pourrait pas être plus
opportun à l'ère de Black Lives Matter
Screendaily

ÉGALEMENT PROGRAMMÉ
Sam. 19 mars à 16h30

20h45

Chili

**LA FRANCISCA,
UNE JEUNESSE
CHILIENNE**

De Rodrigo Litorriaga

AVANT-PREMIÈRE

CHILI, BELGIQUE, FRANCE, 2020, FICTION, 1H20
AVEC JAVIERA GALLARDO, AATOS FLORES,
FRANCISCO OSSA

Francisca a 19 ans, rêve de quitter
Tocopilla, petit bourg juché entre l'Océan
Pacifique et le désert d'Atacama.
Une ville posée au pied d'imposantes
et majestueuses montagnes, où les rêves
sont comme écrasés par ce paysage
spectaculaire. Alors malgré tout,
elle tente de vivre sa vie de jeune fille.
Pas la vie rêvée, celle qui se déploie loin
d'ici, mais une vie convenable, de petites
histoires d'amour et de sorties entre
copines. Elle rêve d'ailleurs, mais reste
pleine d'illusions, notamment quand
il s'agit de son petit frère, Diego, jeune
garçon autiste qui cause le désarroi
aussi bien de ses parents que
de l'école, tant personne ne sait
comment l'accompagner.

La Francisca, une jeune fille chilienne est
le premier long métrage de Rodrigo Litorriaga,
épopée tragique d'une jeune femme marquée
par le drame, mais dont l'énergie vitale laisse
entrevoir une lueur d'espoir.
Cinévox

EN PRÉSENCE
du réalisateur

16h30

Uruguay

**EL EMPLEADO
Y EL PATRÓN**

De Manuel Nieto Zas

AVANT-PREMIÈRE

URUGUAY, ARGENTINE, BRÉSIL, FRANCE, 2022,
FICTION, 1H46
AVEC CRISTIAN BORGES, FÁTIMA QUINTANILLA,
JUSTINA BUSTOS

Un petit patron agricole, préoccupé
par la santé de son bébé, tente
de conjuguer sa vie personnelle
à son travail chronophage. Pour
son exploitation de soja, il recrute
un jeune homme de 18 ans qui a
un besoin urgent de gagner de l'argent
pour subvenir aux besoins de sa famille,
récemment agrandie...

Le duel propre au western classique entre
des personnages antagoniques prend ici
un tour totalement inattendu et imprègne
chaque scène durablement. Manuel Nieto Zas
comme dans son précédent film *El lugar del
hijo* (2013) use de sa connaissance privilégiée
avec le milieu rural du gaucha pour enraciner
toute sa mise en scène dans une mécanique
extrêmement bien huilée où le cadre bucolique
réaliste laisse place à la tragédie politique.
Mediapart

ÉGALEMENT PROGRAMMÉ
Mar. 22 mars à 20h45

18h30

Portugal

Compétition officielle

LISTEN

De Ana Rocha de Sousa

PORTUGAL, 2020, FICTION, 1H13
AVEC LÚCIA MONIZ, SOPHIA MYLES, RUBÉN GARCÍA

Dans la périphérie de Londres, un couple
portugais et parents de trois enfants,
Bela et Jota, ont du mal à joindre les
deux bouts. Lorsqu'un malentendu
survient à l'école avec leur fille sourde,
les services sociaux britanniques
s'inquiètent pour la sécurité de leurs
enfants.

L'actrice Ana Rocha de Sousa a réalisé
son premier film, *Listen*, dans une veine
proche du cinéma de Ken Loach. Inspiré
de nombreux cas qui ont eu lieu ces dernières
années, le long-métrage adopte le point
de vue des parents qui vivent dans
une certaine précarité et sont les victimes
d'un système qui a vite fait de les incriminer
et, plus grave, de trouver des familles
adoptives, avec des moyens financiers
avérés, pour leurs enfants. *Sens critique*

ÉGALEMENT PROGRAMMÉ
vend. 18 mars à 16h30

20h45

Argentine

FANNY CAMINA

De Alfredo Arias
et Ignacio Masllorens

INÉDIT

ARGENTINE, 2021, FICTION, 1H22
AVEC ALEJANDRA RADANO, NICOLA COSTANTINO,
MARTA LUBOS

De sa rencontre avec Eva Perón
à la mort de l'icône, de sa fascination
pour la cause péroniste à la persécution
dont elle sera victime après la Révolution
Libératrice, la star de cinéma Fanny
Navarro déroule des épisodes de sa vie
en marchant aujourd'hui dans les rues
de Buenos Aires.

Fanny Camina incarne à la fois une ode
au cinéma d'un premier âge d'or de l'industrie
argentine, une déclaration d'amour
à une Buenos Aires qui traverse les affres
de l'histoire mouvementée de la société
humaine et une expérimentation à la croisée
entre le cinéma, le théâtre et l'opéra.
Mediapart

ÉGALEMENT PROGRAMMÉ
Ven. 18 mars à 18h30

Hors les murs
Maison du Peuple - Pierre-Bénite
20H EL EMPLEADO Y EL PATRÓN
EN PRÉSENCE
DU RÉALISATEUR

Hors les murs
Ciné Mourquet - Ste-Foy-Lès-Lyon
20H NUDO MIXTECO
Aquarium Café - Lyon
20H30 EL ROBO DEL SIGLO
accompagné par Manon Ruffel

Minutos Picantes
KAWIN
Quatuor. Guitares, percussions
et voix. Musique chilienne
engagée.



16h30

Espagne

Compétition officielle

JOSEFINA

De Javier Marco

INÉDIT

ESPAGNE, 2021, FICTION, 1H30
AVEC EMMA SUÁREZ, ROBERTO ÁLAMO,
MIGUEL BERNARDEAU, OLIVIA DELCAN

Juan, un gardien de prison, observe en silence chaque dimanche la visite de Berta, la mère d'un des prisonniers. Le jour où il parvient enfin à se rapprocher d'elle, il se surprend à se faire passer pour un autre père et à s'inventer une fille en prison : Josefina. Le besoin de combler le vide dans lequel vivent Juan et Berta les amène à continuer à se rencontrer au-delà de la réalité qui les entoure.

.....
Film attrayant et stimulant, sérénité, respiration lente, propension aux silences et un humour oblique qui semble parfois flirter avec le surréalisme. *Fotogramas*

ÉGALEMENT PROGRAMMÉ
Ven. 18 mars à 20h45

18h30

Espagne

¡AY CARMELA!

De Carlos Saura

AVANT-PREMIÈRE

ESPAGNE, 1990, VERSION RESTAURÉE 2022, FICTION, 1H45
AVEC ILONA VATIN, ANDRÉS PAJARES, GABINO DIEGO, MAURIZIO DE RAZZA, CARMEN MAURA

Pendant la guerre civile espagnole, deux comédiens ambulants qui chantaient pour les combattants républicains sont arrêtés par les troupes franquistes. Pour sauver leur peau, ils vont accepter, non sans réticence, de faire un spectacle ridiculisant les brigadistes polonais emprisonnés avec eux.

.....
Une reprise du film le plus récompensé de l'histoire des Goya. Du grand Carlos Saura, un film devenu référence du cinéma espagnol.

20h45

Espagne

LES REPENTIS

De Icíar Bollaín

INÉDIT

ESPAGNE, 2021, FICTION, 1H56
AVEC BLANCA PORTILLO, LUIS TOSAR, MARÍA CEREZUELA

LE FILM A REMPORTÉ LES PRIX DE MEILLEURE ACTRICE PRINCIPALE, MEILLEUR SECOND RÔLE ET RÉVÉLATION FÉMININE AUX GOYAS 2022

L'histoire réelle de Maixabel Lasa, la veuve de Juan María Jáuregui, un homme politique assassiné par l'organisation terroriste ETA en 2000. Onze ans plus tard, elle reçoit une demande inhabituelle : l'un des auteurs du crime a demandé à lui parler dans la prison de Nanclares de la Oca (Álava), où il purge sa peine après avoir rompu ses liens avec le groupe terroriste. Malgré ses doutes et son immense douleur, Maixabel accepte de rencontrer en face-à-face la personne qui a assassiné son époux.

.....
À partir de l'idée d'écouter l'autre et de se mettre à sa place (y compris du bourreau), la cinéaste madrilène compose un plaidoyer émouvant en faveur du dialogue. *Cineuropa*

ÉGALEMENT PROGRAMMÉ
Lun. 28 mars à 18h30

Hors les murs
Cinéma Le Scénario - St-Priest
20H30 **EL BUEN PATRÓN**

Kino

Passeport des festivals de cinéma de la métropole de Lyon



LES FESTIVALS

📍 **MÉTROPOLE DE LYON**

Festival Lumière
Les Toiles des mômes

📍 **BRON**

Drôle d'endroit pour des rencontres

📍 **DÉCINES**

Les Écrans du doc

📍 **LYON**

Hallucinations collectives
Interférences
Les Inattendus
Cinéma du Sud
Écrans mixtes

📍 **LYON / BRIGNAIS**

Quais du départ

📍 **MEYZIEU**

Cinéma européen

📍 **SAINTE-FOY-LÈS-LYON**

Caravane cinémas d'Afrique

📍 **SAINT-PRIEST**

Animéshon

📍 **VAULX-EN-VELIN**

Film Court francophone

📍 **VILLEURBANNE**

Film Court

Reflets du cinéma ibérique & latino-américain
Exposition effets spéciaux « Crevez l'écran »

INFOS
& COMMANDE EN LIGNE
www.kinopasseport.com



DUVEL MOORTGAT FRANCE CHR - 439 782 862 R.C.S. Lyon



**BLONDE.
FRAÎCHE.**

6,66 SPÉCIFICITÉS.

📱 @DUVEL_FRANCE · #DUVEL

L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ. À CONSOMMER AVEC MODÉRATION.

Ariana présente :



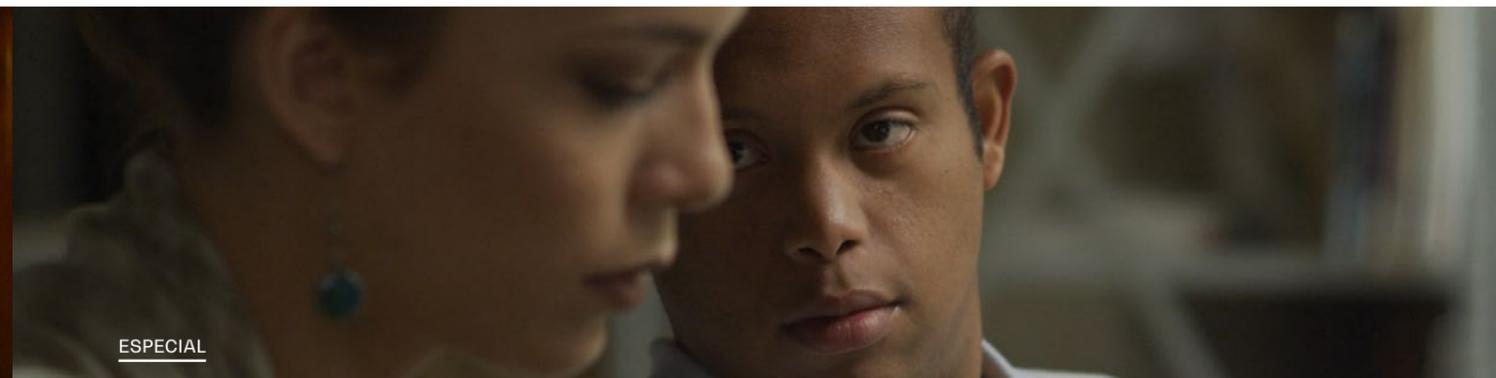
Hôtel ★★★
Gratte-Ciel
Lyon - Villeurbanne



LES MINUSCULES



LA VAMPIRA DE BARCELONA



ESPECIAL



CANDELA



LA CASA DE LOS CONEJOS

10h

Nicaragua

LES MINUSCULES

De Kristine Gillard

INÉDIT

NICARAGUA, 2021, DOCUMENTAIRE, 2H30

Le film accompagne l'évolution d'une lutte civique au Nicaragua initiée par le mouvement paysan contre le projet de construction du grand canal interocéanique qui trancherait le pays en deux, au pied du volcan, à travers forêts et terres cultivées. En réaction aux multiples abus du pouvoir, différentes luttes sociales convergent et, en avril 2018, l'insurrection éclate.

Kristine Gillard joue de toutes les dimensions du cinéma : durée, mouvement, montage se répondent et les choses vues, lues, entendues, goûtées, senties, perçues deviennent les matériaux de son film. Elle met en œuvre et construit les espaces qu'elle traverse et les temporalités qu'elle accueille. Et sans cesse son film emprunte des chemins de traverse. À nous de tirer les fils, de choisir les chemins, à nous d'habiter ces hors-champ magnifiques car dans son cinéma les intérieurs des maisons ne sont pas des décors et les forêts, des paysages. *Cinergie*

EN PRÉSENCE de la réalisatrice

14h

Espagne

LA VAMPIRA DE BARCELONA

De Lluís Danés

AVANT-PREMIÈRE

ESPAGNE, 2020, FICTION, 1H46
AVEC ROGER CASAMAJOR, NORA NAVAS, BRUNA CUSI

DÉCONSEILLÉ AUX MOINS DE 12 ANS

Barcelone, au début du XX^e siècle, voit cohabiter deux villes. L'une, bourgeoise et moderniste, l'autre crasseuse et sordide. Quand Teresa Guitart, la jeune fille d'une famille riche, est portée disparue, la nouvelle envoie une onde de choc dans tout le pays. La police a bientôt un suspect : Enriqueta Martí, une femme également connue sous le nom de « La Vampira de Barcelona ».

Basé sur la terrifiante histoire vraie qui a secoué Barcelone au début des années 1900, La vampira de Barcelona, conte d'horreur gothique qui a remporté 5 Gaudi, dont celui du meilleur film et des meilleurs effets visuels, reconstruit cette ambiance particulière du début du XX^e siècle, grâce à un formidable travail sur les éclairages, les décors et les costumes, le tout totalement au service d'une atmosphère de cauchemar labyrinthique *Cineuropa*

ÉGALEMENT PROGRAMMÉ Sam. 19 mars à 20h45

16h30

République Dominicaine

CANDELA

De Andrés Fariás Cintrón

INÉDIT

RÉPUBLIQUE DOMINICAINE, FRANCE, 2021, FICTION, 1H28
AVEC LIDIA ARIZA, MARIO CERSOSIMO, JOSE CRUZ

Les vies de trois inconnus (une femme de la haute société, un lieutenant solitaire et un artiste de cabaret drag queen) s'entremêlent à la veille d'un ouragan suite à la mort mystérieuse d'un jeune poète et trafiquant de drogue.

Andrés Fariás Cintrón adapte pour le cinéma le roman éponyme de Rey Emmanuel Andújar avec une mise en scène qui se consacre à décrire le cadre mental et psychologique dans lequel évolue chaque personnage. La grande attention accordée à la mise en scène donne une réelle densité aux trois personnages. *Mediapart*

18h30

Vénézuéla

Compétition officielle

ESPECIAL

De Ignacio Márquez

INÉDIT

VÉNÉZUELA, 2020, FICTION, 1H35
AVEC ALEJANDRO MEDINA, THAELMAN URGELLES, JOSÉ ANTONIO VARELA

Chuo, 23 ans, est un jeune trisomique qui veut être traité comme un homme adulte ; ce qui crée une confrontation constante avec son père José, 45 ans, un percussionniste frustré, ne sachant comment gérer la demande d'amour de son enfant spécial. Pourtant, Chuo redouble d'efforts et se sert de la musique pour tenter de gagner l'amour de son père.

Un film tendre, émouvant, pudique, une célébration riche et vibrante.

ÉGALEMENT PROGRAMMÉ Jeu. 17 mars à 16h30

20h45

Argentine

LA CASA DE LOS CONEJOS

De Valeria Selinger

INÉDIT

ARGENTINE, 2019, FICTION, 1H34
AVEC DARIÓ GRANDINETTI, MIGUEL ÁNGEL SOLA, SILVINA BOSCO

Les parents de Laura, qui résistent contre la dictature, sont entrés en clandestinité. La Triple A, un escadron de la mort, se lance à leur recherche. La famille de Laura trouve refuge chez un couple de militants.

Le film mélange les échos de l'une des périodes les plus sombres de l'Argentine avec l'innocence, la tendresse et le désarroi de ceux qui, comme le dit la réalisatrice doivent "grandir en respectant les silences et en sachant des choses qu'ils ne devraient peut-être pas savoir". *Otrosclines*

EN PRÉSENCE de la réalisatrice

Minutos Picantes
BLUESPERANZA
Duo. Bandonéon/accordéon et piano/chant. Univers du tango et des rythmes latinos.



VAYCHILETIK

SURDINA

CANTOS QUE INUNDAN EL RÍO



10h

Mexique

VAYCHILETIK

De Juan Javier Pérez

INÉDIT

MEXIQUE, 2021, DOCUMENTAIRE, 1H23

À travers les rêves, José a reçu un cadeau des dieux. Un don qui a certaines conséquences. Maintenant qu'il est à un âge mûr de sa vie, José aimerait se reposer, mais il n'y est pas autorisé.

Alors même que les images sont magnifiques et que le film permet de mettre en valeur une langue maya toujours bien vivante, tout folklorisme est ainsi éloigné de par la démarche du réalisateur construisant un récit bien déterminé. Vaychiletik qui signifie littéralement « rêves » en tzotzil, présente subtilement le poids de cet univers onirique qui ne peut se révéler. Le cinéma prend alors le rôle de révélation psychanalytique dans ce qu'il donne à voir et le rêve qu'il offre à partager. *Mediapart*

12h

Portugal

SURDINA

De Rodrigo Areias

PREMIÈRE FRANCAISE

PORTUGAL, 2019, COMÉDIE, 1H13
AVEC ANTONIO DURÃES, ÂNGELA MARQUES, ANA BUSTORFF

Dans un environnement rural, un vieil homme apprend que sa femme morte a été vue au marché. Rancunier et triste, il choisit de se cacher du reste du monde. Cependant, ses amis insistent sur le fait qu'il ne devrait pas écouter les oui-dire. Ils disent qu'il devrait essayer de se rétablir et, qui sait, de se remarier.

Le scénario - l'histoire du déconfinement d'un cœur - et la bande son fusionnent pour créer un film réussi dans lequel les performances d'admirables comédiens se fondent à la participation des habitants du village bucolique de São Cristóvão do Selho. Les personnages sont bien croqués et c'est drôle.

14h

Colombie

CANTOS QUE INUNDAN EL RÍO

De Germán Arango Rendón

INÉDIT

COLOMBIE, 2021, DOCUMENTAIRE, 1H12

Oneida a appris enfant la tradition afro-colombienne de chanter aux morts pour les accompagner dans leur voyage vers le purgatoire. La guerre l'a amenée à devenir compositrice, reprenant les mélodies des chants funèbres pour raconter ce que souffrait son peuple.

Ce film qui nous immerge dans le quotidien d'un petit village de la côte Pacifique de la Colombie est un regard sur la pratique afro-colombienne du chant alabados, et comment l'art peut tisser ensemble les tragédies avec un espoir pour l'avenir.



LA CALMA

CORAZÓN AZUL

UTAMA



16h30

Argentine

LA CALMA

De Mariano Cócoto

INÉDIT

ARGENTINE, 2021, FICTION, 1H16

Nancy, une fille de la campagne étudiante en droit, est obligée de retourner dans son village natal pour s'occuper de son père victime d'un accident vasculaire cérébral. Sous la pression des supposés propriétaires terriens, Nancy devra décider de l'avenir de ses terres et du sien.

18h30

Cuba

CORAZÓN AZUL

De Miguel Coyula

INÉDIT

CUBA, FICTION, 1H44
AVEC LYNN CRUZ, CARLOS JAVIER MARTÍNEZ, HÉCTOR NOAS

DÉCONSEILLÉ AUX MOINS DE 12 ANS

Dans une réalité alternative, Fidel Castro utilise le génie génétique pour construire l'homme nouveau et ainsi sauver l'utopie. L'expérience échoue : des individus sont rejetés par leurs propres créateurs et organisent une série d'actions terroristes. Elena, l'une de ses membres, retrace l'origine de ses gènes et tente de découvrir son humanité.

20h45

Bolivie

Compétition officielle

UTAMA

De Alejandro Loayza Grisi

AVANT-PREMIÈRE

BOLIVIE, URUGUAY, FICTION, 1H27
AVEC JOSÉ CALCINA, LUISA QUISLE, SANTOS CHOQUE

Dans l'aride altiplano bolivien, à 4000 mètres d'altitude, Virginio et Sisa, un couple de vieux Quechuas vit le même quotidien depuis des années. Leur petit-fils qui vit à La Paz vient leur rendre visite. La sécheresse contraint Virginio à puiser dans ses réserves pour survivre. Tous trois affronteront chacun à leur manière des changements dans leur vie.

EN PRÉSENCE du réalisateur

ÉGALEMENT PROGRAMMÉ Lun. 28 mars à 16h30



UTAMA

LES REPENTIS



MIS HERMANOS SUEÑAN DESPIERTOS

MAMÁ, MAMÁ, MAMÁ



MIS HERMANOS SUEÑAN DESPIERTOS



NUESTROS DÍAS MÁS FELICES

Soirée de Clôture

16h30

Bolivie

Compétition officielle

UTAMA

De Alejandro Loayza Grisi

AVANT-PREMIÈRE

BOLIVIE, URUGUAY, FICTION, 1H27
AVEC JOSE CALCINA, LUISA QUISLE,
SANTOS CHOQUE

Dans l'aride altiplano bolivien, à 4000 mètres d'altitude, Virginio et Sisa, un couple de vieux Quechuas vit le même quotidien depuis des années. Leur petit-fils qui vit à La Paz vient leur rendre visite. La sécheresse contraint Virginio à puiser dans ses réserves pour survivre. Tous trois affronteront chacun à leur manière des changements dans leur vie.

EN PRÉSENCE
du réalisateur

ÉGALEMENT PROGRAMMÉ
Dim. 27 mars à 20h45

18h30

Espagne

Compétition officielle

LES REPENTIS

De Iciar Bollain

INÉDIT

ESPAGNE, 2021, FICTION, 1H55
AVEC BLANCA PORTILLO, LUIS TOSAR,
MARÍA CEREZUELA

LE FILM A REMPORTÉ LES PRIX DE MEILLEURE ACTRICE PRINCIPALE, MEILLEUR SECOND RÔLE ET RÉVÉLATION FÉMININE AUX GOYAS 2022

L'histoire réelle de Maixabel Lasa, la veuve de Juan María Jáuregui, un homme politique assassiné par l'organisation terroriste ETA en 2000. Onze ans plus tard, elle reçoit une demande inhabituelle : l'un des auteurs du crime a demandé à lui parler dans la prison de Nanclares de la Oca (Álava), où il purge sa peine après avoir rompu ses liens avec le groupe terroriste. Malgré ses doutes et son immense douleur, Maixabel accepte de rencontrer en face-à-face la personne qui a assassiné son époux.

À partir de l'idée d'écouter l'autre et de se mettre à sa place (y compris du bourreau), la cinéaste madrilène compose un plaidoyer émouvant en faveur du dialogue. *Cineuropa*

ÉGALEMENT PROGRAMMÉ
Ven. 25 mars à 20h45

20h45

Chili

Compétition officielle

MIS HERMANOS SUEÑAN DESPIERTOS

De Claudia Huaiquimilla

INÉDIT

CHILI, 2021, FICTION, 1H25
AVEC SEBASTIÁN AYALA, ANDREW BARGSTED,
PAULINA GARCÍA

Ángel et son frère cadet, Franco, sont détenus dans une prison pour mineurs depuis un an. Malgré les difficultés, ils ont formé un groupe d'amis solide, avec qui ils passent leurs journées à partager des rêves de liberté. Tout bascule lorsque l'arrivée d'un jeune homme rebelle offre une échappatoire possible : la seule porte pour réaliser ces rêves. Inspiré d'événements réels.

EN PRÉSENCE
de la réalisatrice, du scénariste et du producteur

ÉGALEMENT PROGRAMMÉ
Mar. 29 mars à 16h30

16h30

Chili

Compétition officielle

MIS HERMANOS SUEÑAN DESPIERTOS

De Claudia Huaiquimilla

INÉDIT

CHILI, 2021, FICTION, 1H25 / AVEC SEBASTIÁN AYALA, ANDREW BARGSTED, PAULINA GARCÍA

Ángel et son frère cadet, Franco, sont détenus dans une prison pour mineurs depuis un an. Malgré les difficultés, ils ont formé un groupe d'amis solide, avec qui ils passent leurs journées à partager des rêves de liberté. Tout bascule lorsque l'arrivée d'un jeune homme rebelle offre une échappatoire possible : la seule porte pour réaliser ces rêves. Inspiré d'événements réels.

EN PRÉSENCE
de la réalisatrice et du scénariste/producteur

ÉGALEMENT PROGRAMMÉ
Lun. 28 mars à 20h45

18h30

Argentine

Compétition officielle

MAMÁ, MAMÁ, MAMÁ

De Sol Berruezo Pichon-Rivière

AVANT-PREMIÈRE

ARGENTINE, 2022, FICTION, 1H05 / AVEC AGUSTINA MILSTEIN, CHLOE CHERCHYK, CAMILA ZOLEZZI

À la suite d'un drame qui met sa mère en état de choc, Cléo et ses cousines cherchent à continuer de vivre. Dans la chaleur pesante d'un après-midi d'été, les jeunes filles partagent secrets et rites de passage. Traversée par des images impressionnistes, l'œuvre transporte vers un univers de l'enfance, entre espoir, incompréhension et magie.

Ce premier long métrage, qui a fait ses débuts à la Berlinale, est l'un des films les plus intéressants réalisés ces dernières années. Il raconte l'histoire d'une famille qui traverse et tente de surmonter une tragédie. *MicropsiaCine*

EN PRÉSENCE
de la réalisatrice et de la productrice

20h45

Argentine

Compétition officielle

NUESTROS DÍAS MÁS FELICES

De Sol Berruezo Pichon-Rivière

PREMIÈRE FRANÇAISE

ARGENTINE, 2021, DRAME, 1H40
AVEC CLAUDIO MARTINEZ BEL, MATILDE CREIMER
CHIABRANDO, CRISTIAN JENSEN

Agatha, âgée de 74 ans, se réveille soudainement dans le corps d'une fillette de 8 ans, au moment où sa fille indépendante de 38 ans revient au domicile familial pour réparer des blessures ouvertes.

Une œuvre métaphorique qui utilise l'élément magique pour transformer la réalité dramatique en un conte émotionnel sur la complexité des liens filiaux et la nécessité de guérir pour prendre son envol. *Altapeli*

EN PRÉSENCE
de la réalisatrice et de la productrice

Hors les murs

Cinéma Le Club - Nantua

20H30

EL EMPLEADO Y EL PATRÓN

Ciné Rillieux

20H30 ESPECIAL

Hors les murs

Cinéma Gérard Philippe - Venissieux

18H EL BUEN PATRÓN

20H30 LIBERTAD

Tapas offertes

Cinéma Le Club - Nantua

20H30 MIENTRAS DURE LA GUERRA

(LETTRE A FRANCO)

Regards

Comme chaque année, les Reflets croisent les Regards des lecteur-ices et spectateur-ices de la bibliothèque de la Croix-Rousse, en vous proposant une séance de projection.

Mar. 22 mars

Bureau des Festivals - 37 rue Colin - Villeurbanne

De 18h à 20h

LA IMAGEN DE ESPAÑA EN EL CINE. ESPAÑA Y CINE DE FICCIÓN EXTRANJERO

Conférence de Pedro Tena Tena, docteur en philologie hispanique en collaboration avec EntreSageCulturals. **Intégralement en espagnol.** Événement limité à 15 personnes sur inscription à conferencia.zola.2022@gmail.com

Scolaires

PLUS D'INFORMATIONS
04 37 43 05 88
mediation@lezola.com

Les Reflets sont un rendez-vous important pour les enseignants et leurs élèves.

Les trente séances adressées au public scolaire sont autant de possibilités de découvrir des films rares, en version originale et dans les conditions de projection d'une salle de cinéma.

Souvent utilisée comme support pédagogique, la séance de cinéma revêt un caractère exceptionnel pour les élèves et s'avère fructueuse pour les enseignants.

L'équipe de programmeurs des Reflets prend un soin tout particulier à faire une sélection de titres spécifiquement adressés aux scolaires (collégiens, lycéens, étudiants).

Outre les films peu distribués qui composent également la programmation tout-public, c'est aussi l'occasion de proposer aux scolaires des films ibériques et latino-américains qui ont marqué l'année cinématographique. Au total, pour cette 38^e édition : 8 longs-métrages originaux, non formatés, en prise avec la réalité et qui portent notamment un regard sur la jeunesse et la conditions des femmes.

LES FILMS PRÉSENTÉS

ESTOU ME GUARDANDO PARA QUANDO O CARNAVAL CHEGAR de Marcelo Gomes (Brésil) / **JULIANA** de Fernando Espinoza et Alejandro Legaspi (Pérou) / **KARNAWAL** de Juan Pablo Félix (Argentine) / **LA BODA DE ROSA** d'Iciar Bollain (Espagne) / **LA CIUDAD DE LAS FIERAS** d'Henry Eduardo Rincón Orozco (Colombie) / **LAS NIÑAS** de Pilar Palomero (Espagne) / **LOS LOBOS** de Samuel Kishi Leopo (Mexique) / **MADRES PARALELAS** de Pedro Almodóvar (Espagne)

Bibliothèque du 4^e
La Croix-Rousse

2 bis rue de Cuire - Lyon 4^e
Anne Réty - 04 72 10 65 40
ENTRÉE LIBRE ET GRATUITE

Sam. 12 mars

Bibliothèque du 4^e arr. de Lyon

De 14h30 à 16h

NI LES FEMMES NI LA TERRE !

UN FILM DE MARINE ALLARD, LUCIE ASSEMAT ET COLINE DHAUSSY
FRANCE, 2018, 62 MN, VOSTF, AUTOPRODUCTION ET CONTRIBUTEURS

Ni les femmes ni la Terre ! est un documentaire tourné comme un voyage en itinérance autour des luttes ayant trait au corps et au territoire. En Argentine et Bolivie, le film suit au plus près celles qui luttent contre les violences faites aux femmes, le système Monsanto et la destruction de l'environnement par les entreprises extractivistes. Il met en évidence le parallèle entre les logiques d'appropriation capitaliste, coloniale et patriarcale de la Terre et des corps des femmes, compris comme potentielles sources de profit.

Sam. 12 mars

Bibliothèque du 4^e arr. de Lyon

De 16h à 17h30

CULTIVER L'ESPRIT DES ANCÊTRES

UN FILM D'AURÉLIE DUMAIN ET CHRISTOPHE MONTERLOS, MEXIQUE-FRANCE, 2019, 52 MN, VOSTF, PRODUCTION : DÉPARTEMENT DE LA HAUTE-SAÛNE, DRAC BOURGOGNE-FRANCHE-COMTÉ, DIRECTION GÉNÉRALE DES PATRIMOINES DU MINISTÈRE DE LA CULTURE.

Projection en présence des deux réalisateur-ices.

Réalisé dans le cadre de la création de l'espace d'exposition permanente « Rêves mexicains » du musée d'Arts et traditions populaires de Champlitte, Haute-Saône, *Cultiver l'esprit des ancêtres* est avant tout le fruit d'une enquête ethnologique.

Avec des agriculteurs et éleveurs de Jicaltepec et San Rafael au Mexique, qui pour certains sont descendants de colons partis de Champlitte et ses environs au XIX^e siècle dans un contexte de crise de la vigne, l'enquête revient sur leur perception de l'histoire et l'avenir d'une colonie agricole.

Conférence



Minutos Picantes

CONCERTS



Jeu. 17 mars - 20h30

JOSEPH PARIAUD

Musique populaire argentine / Guitare, chant, charango

La richesse des répertoires d'Argentine et des pays andins est égale à celle de l'instrumentarium qui le fait sonner. C'est par ce biais là que Joseph Pariaud partage sa passion de ces musiques, tantôt à la guitare, au chant, au charango, à travers le répertoire populaire et des compositions originales. C'est à travers ces instruments variés et ses créations qu'il vous fera (re)découvrir la magie musicale de l'Argentine des campagnes.



Ven. 18 mars - 20h30

LA GUINDA

"La Guinda" signifie cerise en espagnol. Un fruit européen qui, en le croquant, vous parlera d'amour, de jalousie, d'injustices sociales, d'égalité entre les hommes et les femmes, de courage, d'aventure, du temps qui passe. Vous irez en France, aux Asturies, en Amérique Latine aussi, où vous seront racontées des histoires d'hier et d'aujourd'hui.



Sam. 19 mars - 20h30

EL DUENDE

El Duende est un duo composé du guitariste classique Yorik Salichon Khelifati et du chanteur percussionniste Stéphane Piccini. Découvrez lors de ce Minutos Picantes une partie du programme « Ida y Regreso », un voyage musical où se mêlent les influences de l'Espagne baroque et de l'Amérique Latine.

Sam. 26 mars - 20h30

BLUESPERANZA

Leurs univers musical et humaniste entre jazz et poésie est né d'une rencontre en 2018, entre Dominique Vandenbroeck (bandonéon/accordéon) et Sandrine Ravier (piano/chant), explorant à deux ou parfois plus, l'univers du tango, du jazz, de la chanson, de la pop et des rythmes latino... Leurs influences éclectiques s'entremêlent et sont le piment de leur jeu : entre Rameau et Duke Ellington, Gardel et Piazzolla, Bill Evans et Miles Davis, Amérique Latine et Brésil, Irish Folk... Fin 2021, BlueSperanza a sorti fin 2021 son album *Blue Up*, un voyage intercontinental apaisant.



Jeu. 24 mars - 20h30

KAWIN

Le groupe franco-chilien lyonnais Kawin est un énergique métissage fusionnant différents horizons musicaux imprégnés de leurs racines latino-américaines, sur des textes poétiques et percutants, tantôt chantés, scandés ou slamés en français et en espagnol. "Kawin" signifie "réunion" dans la langue des Mapuches (peuple originaire du Sud du Chili), mais est aussi employé comme la "rumeur", celle d'un nouveau monde qui se propage à travers leur musique.

Chant: Eli M. Nefeli

Guitare: Rodrigo Leviman

Basse: Lluvia Phaëlar

Percussions: Caroline Borkowski





Les Reflets du cinéma ibérique et latino-américain sont présentés par l'Association Pour le Cinéma et la Ville de Villeurbanne.

AVEC LE SOUTIEN DE :

- le Ministère de la Culture (Centre National de la Cinématographie)
- la Région Auvergne-Rhône-Alpes
- Europa Cinemas

Les Reflets du Cinéma Ibérique et Latino-américain sont adhérents de Festivals Connexion et de Carrefour des Festivals.

ORGANISATION :

Association « Pour le Cinéma », Bureau des Festivals, 37 rue Colin, 69100 Villeurbanne
 Présidente et directrice de la publication : Joceline Maubert-Michaud
 Programmation et coordination Reflets du Cinéma Ibérique et latino-américain : Frédérique Monblanc
 Responsable des scolaires & jeune public : Alexandra Fagnini
 Responsable technique : Jérémie Dunand
 Communication : Lise Rivollier
 Coordinatrice programmation et événementiel : Clara Sebastiao
 Accueil : Lauriane Bastard et Mathilde Cabaud
 Projection & gestion des copies : Jérémie Dunand, Quentin Amirault, Quentin Dumas et Lauriane Bastard
 Comptabilité : Viktoria Müller
 Equipe services civiques : Manon Ruffel, Hélène Métral et Thomas Suaou
 Design graphique : Atelier Chambre Noire
 Illustration de couverture : Caroline Pageaud
 Programmation établie de manière collective avec Pascale Amey, Homero Arellano, Michel Dulac, Raymond Gras, Alain Liatard, Irene Sánchez Miret, Nicolas Favelier, Antonia Gonzalez, Françoise Guérin et Frédérique Monblanc
 Contacts distributeurs : Frédérique Monblanc
 Contacts Espagne : Irene Sánchez Miret et Frédérique Monblanc
 Contacts Amérique Latine : Pascale Amey, Homero Arellano et Frédérique Monblanc
 Programmation section "Regards" : Pascale Amey
 Programmation "Minutos Picantes" : Pascale Amey et Frédérique Monblanc
 La bande-annonce du festival a été réalisée par Gaëtan Bailly

LES ORGANISATEURS REMERCIENT :

Aquarium Ciné-Café, Emile Belleveaux / Bibliothèque Municipale de Lyon, Anne Réty / Chambre Noire, Julien Saniel / Cinélatino, Elan Gallien, Juliette Macé-Roussel, Eva Morsch Kihn, Francina Noguera Calafat / Festival de Biarritz / Ciné Mourguet Ste-Foy-lès-Lyon, Grégory Tudella / Ciné Rilleux, Sofia Daviaud / Cinéma Le Club à Nantua, Casimir Miguelez / Cinéma l'Horloge à Meximieux, Maya Abgrall, Simon Raveneau / Cinéma Le Scénario Saint-Priest, Boris Pastou

/ Cinéma Gérard Philippe Vénissieux, Antonia Naim / Comœdia, Ronan Frémondrière / Consulat Général d'Espagne à Lyon, Antonio Garcia Gómez, Juan López-Herrera Sánchez / Espace-Info de Villeurbanne / CMTRA, Marie Delorme, Morgane Montagnat / Espaces Latins, Januario Espinosa / Festivals Connexion, Thomas Bouillon & Lise Rivollier / GNCR, Jérôme Brodier, Barbara Landreau et Abraham Cohen / GRAC, Juliette Boutin, Elena Chenoun / Hôtel des Gratte-Ciel / Les Rencontres Cinéma FAL 33, Violette Graille, Gloria Verges / Maison du Peuple de Pierre-Bénite, Johann Bonhomme, Mathilde Lecamus / Ojo Loco et Fa Sol Latino, Victor Arnaud, Elie, Maëli / Festival Music Cinema, Cécilia Humez-Kabadanian / Pedro Tena Tena / Association EntreSageCulturas, Mr Pressiat / Radio Capsao / Société Cyclable, M. Crozon / Université Lumière Lyon 2, Magali Kabous / Guillaume Gas / Lettres à croquer, Mathilde Keil, Joris Salleyron / Le Biéristan / Pizzeria Da Mario / Le Taille Crayon / Puerto Argentino, Fernando Sanfilippo / Sandrine Barat, Erwan Berthé, Alice Bouchet, Emilie Deudon, Pablo Garcia Canga, Maxime Martinot / L'équipe du Centre Culturel et de la Vie Associative, les services techniques et le service communication de la Ville de Villeurbanne.

LES DISTRIBUTEURS :

Karmafilms / Andrew Houchens / Paname Distribution / Tentáculos Films / Local Films / Dublin Films / Magnolia Pictures / Alejandro M. Arias / Feel Content / Quechua Films / Juste Doc / Noodles Production / Bendita Film Sales / Kimuak / Films Austères / Miyu Distribution / Gatopardo Filmes / Bando A Parte / Agencia Freak / Destiny Films / Imagia Films / Taskovski films / Outsider Pictures / Filmex International Sales / Habanero Film Sales / Adrián Silvestre David / Meikincine Entertainment / Eurozoom / Arizona / Bússola Films / Epicentre Films / Khristine Gillard / Monte & Culebra / Valeria Selinger / Terra Nostra Films / Aspect Ratio / Condor Distribution / Platano Films / Wide / Bodega Films / Pathé Films / JHR Films / Bobine Films / Wayna Pitch / Memento Distribution.
 Tous les membres de l'Association Pour le Cinéma. Tous les bénévoles de diffusion des catalogues des Reflets et de l'accueil.
 Tous les réalisateurs et les producteurs des films présentés.
 Tous les groupes et les musiciens participant aux Minutos Picantes.
 Tous les partenaires et soutiens du festival. Tous les intervenants et tous ceux qui nous ont aidés à la réalisation du festival.
 L'accueil du public dans les salles est assuré par les membres de l'Association Pour le Cinéma



WWW · LESREFLETS-CINEMA · COM

En présence d'invité-e-s ● Focus Espagne ● Autres pays ● Ouverture/Clôture

	10h	12h	14h	16h30	18h30	20h30 <i>Minutos Picantes</i>	20h45
mer. 16			EL CAMINO	LOS SANTOS INOCENTES	499 Inédit Compétition		EL BUEN PATRÓN Avant-première Soirée d'ouverture
jeu. 17				ESPECIAL Inédit Compétition	AZOR Avant-première	JOSEPH PARIAUD Solo. Guitare/chant/ charango. Musique populaire argentine	LA ROYA Inédit Compétition
ven. 18				LISTEN Inédit Compétition	FANNY CAMINA Inédit		JOSEFINA Inédit Compétition
sam. 19	MANCO CAPAC Inédit	VEINE. LE LONG VOYAGE DE J. Première française	TODAS LAS LUNAS Inédit	CARAJITA Inédit Compétition	COURTS MÉTRAGES Avec vote du public	EL DUENDE Duo. Guitare classique et chant/percussions. Influences de l'Espagne baroque	LA VAMPIRA DE BARCELONA Avant-première
dim. 20	LA PASIÓN DE JAVIER Inédit	EDNA Inédit	LA CIUDAD DE LAS FIERAS Inédit	YO Y LAS BESTIAS Inédit	AMA Inédit		499 Inédit Compétition
lun. 21				EL BUEN PATRÓN Avant-première	QUIDANDO AL SOL Inédit		SEDIMENTOS 🎭 Inédit
mar. 22				LA CHICA NUEVA Inédit	LA ROYA Inédit Compétition		EL EMPLEADO Y EL PATRÓN 🎭 Avant-première
mer. 23			QUIÉN LO IMPIDE Avant-première		CARAJITA Inédit Compétition	KAWIN Quatuor. Guitares, percussions et voix. Musique chilienne engagée.	LA FRANCISCA, UNE JEUNESSE CHILIENNE 🎭 Avant-première
jeu. 24				EL EMPLEADO Y EL PATRÓN Avant-première	LISTEN Inédit Compétition		FANNY CAMINA Inédit
ven. 25				JOSEFINA Inédit Compétition	¡AY CARMELA! Avant-première	BLUESPERANZA Duo. Bandonéon/ accordéon et piano/ chant. Univers du tango et des rythmes latinos	LES REPENTIS Inédit
sam. 26	LES MINUSCULES 🎭 Inédit		LA VAMPIRA DE BARCELONA Avant-première	CANDELA Inédit	ESPECIAL Inédit Compétition		LA CASA DE LOS CONEJOS 🎭 Inédit
dim. 27	VAYCHILETIK Inédit	SURDINA Première française	CANTOS QUE INUNDAN EL RÍO Inédit	LA CALMA Inédit	CORAZÓN AZUL Inédit		UTAMA 🎭 Avant-première Compétition
lun. 28				UTAMA 🎭 Avant-première Compétition	LES REPENTIS Inédit		MIS HERMANOS SUEÑAN DESPIERTOS 🎭 Inédit / Compétition
mar. 29				MIS HERMANOS SUEÑAN DESPIERTOS 🎭 Inédit / Compétition	MAMÁ, MAMÁ, MAMÁ 🎭 Avant-première		NUESTROS DÍAS MÁS FELICES 🎭 Première française Soirée de clôture



Mer. 16/03	20H	LOS LOBOS	CINÉMA L'HORLOGE - MÉXIMIEUX
Dim. 20/03	17H	NUDO MIXTECO	MAISON DU PEUPLE - PIERRE-BÉNITE
Lun. 21/03	20H	EL EMPLEADO Y EL PATRÓN 🎭	CINÉMA L'HORLOGE - MÉXIMIEUX
	20H30	LES REPENTIS	CINÉMA LE CLUB - NANTUA
Mar. 22/03	18H15	LOS LOBOS	CINÉMA LE CLUB - NANTUA
	20H30	EL BUEN PATRÓN	COMEDIA - LYON
Mer. 23/03	20H	EL EMPLEADO Y EL PATRÓN 🎭	MAISON DU PEUPLE - PIERRE-BÉNITE
Jeu. 24/03	20H	NUDO MIXTECO	CINÉ MOURGUET - SAINTE-FOY-LÈS-LYON
	20H30	EL ROBO DEL SIGLO	AQUARIUM CINÉ CAFÉ
Ven. 25/05	20H30	EL BUEN PATRÓN	CINÉMA LE SCENARIO - SAINT-PRIEST
	20H30	EL EMPLEADO Y EL PATRÓN	CINÉMA LE CLUB - NANTUA
Lun. 28/03	20H30	ESPECIAL	URFOL / CINÉ RILLIEUX
	18H	EL BUEN PATRÓN	CINÉMA GÉRARD PHILIPPE - VÉNISSIEUX
Mar. 29/03	20H30	LIBERTAD	CINÉMA GÉRARD PHILIPPE - VÉNISSIEUX
	20H30	MIENTRAS DURE LA GUERRA (LETTRE A FRANCO)	CINÉMA LE CLUB - NANTUA